



Déclarations et Discours

No 77/21



L'EXEMPLE DES RELATIONS CANADO-AMÉRICAINES

Allocution du secrétaire d'État aux Affaires extérieures, l'honorable Don Jamieson (Club Rotary de Windsor – Ontario) 14 novembre 1977)

Le monde dans lequel nous vivons nous offre nombre de défis; j'aimerais vous parler aujourd'hui de certains d'entre eux et de leurs répercussions sur les relations canado-américaines.

Jamais, dans l'histoire de nos deux pays, nous ne nous sommes heurtés à des problèmes plus ardues et plus complexes que ceux d'aujourd'hui et pourtant nos relations ont rarement été aussi bonnes. Certes, il y a des tensions et de grandes questions sont encore en suspens, mais il n'y a entre nous aucune animosité, aucun sentiment d'affrontement. Bien au contraire, nous sommes résolument engagés dans la voie de la consultation et de la collaboration, et les résultats obtenus sont évidents.

Le traité du pipeline du Nord, bien qu'il ait porté sur un projet d'une ampleur inégalée dans l'histoire du monde, a été négocié en fort peu de temps et ce, malgré toutes les prédictions contraires. En ce qui a trait à la voie maritime du Saint-Laurent, diverses questions clés ont été réglées sans le recours à la procédure formelle. Le projet de dérivation de la Garrison sera modifié en fonction des préoccupations légitimes du Canada. La Commission mixte internationale a d'ailleurs fait de nouveau la démonstration de son utilité en contribuant au règlement de ce litige et d'autres problèmes environnementaux, notamment des problèmes relatifs à la région de Détroit-Windsor.

Peu de mois se sont écoulés depuis que nos deux pays ont repoussé la limite de leurs zones de pêche à 200 milles de leurs côtes, mais déjà ils ont accepté le principe de la gestion conjointe des stocks de poissons et nos négociateurs progressent vers un règlement frontalier permanent. Tous ces événements – auxquels s'en sont ajoutés bien d'autres – sont survenus au cours de 1977, bilan très favorable pour deux pays dont les gouvernements et les citoyens procèdent littéralement à des milliers d'échanges chaque jour. Il n'est pas nécessaire de dresser, devant un auditoire de la région Windsor-Détroit, une liste détaillée de tous les aspects de notre interdépendance, mais quelques données statistiques ne seront pas inutiles. Les relations commerciales établies entre le Canada et les États-Unis sont sans égales au monde. Les exportations des États-Unis au Canada équivalent à la totalité de leurs exportations vers la Communauté économique européenne (CEE) et à deux fois et demie la valeur de leurs exportations au Japon. Quant aux exportations canadiennes aux États-Unis, elles sont sans commune mesure avec nos exportations vers d'autres pays, les ventes d'automobiles canadiennes aux États-Unis représentant, à elles seules, une fois et demie la valeur de l'ensemble de nos ventes à la CEE.

Les statistiques seules ne donnent qu'une image imparfaite de la réalité. Étant donné nos liens économiques, toute amélioration de l'état de l'économie canadienne touche